

ABBREVIATIONS

ANTF	Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung
BAGD	W. Bauer, W. F. Arndt, F. W. Gingrich, and F. W. Danker, <i>Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature</i> . 2nd ed. (Chicago, 1979).
BAV	Biblioteca Apostolica Vaticana
BDAG	Frederick W. Danker, <i>A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature</i> , 3rd ed. (Chicago, 2000).
BHG	<i>Bibliotheca Hagiographica Graeca</i>
BM	Bibliothèque municipale
BML	Biblioteca Medicea Laurenziana
BN	Biblioteca Nazionale
BnF	Bibliothèque nationale de France
BSB	Bayerische Staatsbibliothek
CCSG	Corpus Christianorum: Series Graeca
CCSL	Corpus Christianorum: Series Latina
CNRS	Centre national de la recherche scientifique
CPG	<i>Clavis patrum graecorum</i> . Edited by M. Geerard. 5 vols. (Turnhout, 1974–1987).
CSNTM	Center for the Study of New Testament Manuscripts
ECM	Editio Critica Maior
ERC	European Research Council
FC	Fathers of the Church
GA	Gregory-Aland (see also <i>Liste</i>)
GCS	Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte
IGNTP	International Greek New Testament Project
INTF	Institut für neutestamentliche Textforschung / Institute for New Testament Textual Research
ITSEE	Institute for Textual Scholarship and Electronic Editing
LDAB	Leuven Database of Ancient Books

Liste	Kurt Aland, et al., eds., <i>Kurzgefasste Liste der griechischen Handschriften des Neuen Testaments</i> , ANTF 1, 2nd ed. (Berlin/New York, 1994). The most up-to-date version is found at http://ntvmr.uni-muenster.de/liste .
LSJ	Liddell, H. G., R. Scott, H. S. Jones, <i>A Greek-English Lexicon</i> , 9th ed. with revised supplement. (Oxford, 1996).
MW	Museum Meermano-Westreenianum
NA28	E. Nestle, Kurt and Barbara Aland et al., <i>Novum Testamentum Graece</i> , 28th ed. (Stuttgart, 2012).
NLR	National Library of Russia
NTTSD	New Testament Tools, Studies and Documents
NTVMR	New Testament Virtual Manuscript Room, hosted online at http://ntvmr.uni-muenster.de/
PG	<i>Patrologia Graeca</i> [= <i>Patrologiae cursus completus: Series graeca</i>]. Edited by J.-P. Migne. 162 vols. (Paris, 1857–1886).
PL	<i>Patrologia Latina</i> [= <i>Patrologiae cursus completus: Series latina</i>]. Edited by J.-P. Migne. 217 vols. (Paris, 1844–1855).
rell.	<i>reliqui</i> ('the rest' of the manuscript tradition)
s.v.	<i>sub voce</i> ('under the word/heading')
SC	Sources chrétiennes
SCM	St Catherine's Monastery
SD	Studies and Documents
sec.	<i>secundum</i> ('according to')
SHM	State Historical Museum
syr ^h	Harklean Syriac
syr ^p	Syriac Peshitta
syr ^(p)	The Syriac Peshitta demonstrates knowledge of the Greek reading but is imprecise in translating it
syr ^{pal}	Palestinian Syriac
TS(III)	Texts & Studies (Third Series)
TuT	<i>Text und Textwert</i>
UBS3	United Bible Societies, <i>Greek New Testament</i> , 3rd ed. (Stuttgart, 1983)
UBS5	United Bible Societies, <i>Greek New Testament</i> , 5th ed. (Stuttgart, 2014)
VC	<i>Vigiliae Christianae</i>
vid	<i>ut videtur</i> ('as it seems': the reading cannot be determined with certainty)
VL	<i>Vetus Latina</i>
WUNT	Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament